

日本・イラク外交関係樹立 80 周年記念
10th International Iraqi Japanese Conference
“The Educational System in Japan and Iraq from Comparative Perspectives”
第 10 回日本・イラク学術合同会議
「日本とイラクの教育制度：比較の視座から」

November 17-18 (Sat.-Sun.) 2018 Waseda university
2018 年 11 月 17-18 日（土・日）早稲田大学

2018 年 11 月、日本とイラクは外交関係樹立から 80 周年を迎えます。

その間、イラクは、イラン・イラク戦争、湾岸戦争、そしてイラク戦争と、戦争や制裁などの数々の困難に見舞われてきました。一方日本は、1970 年代以来湾岸戦争までイラクと緊密な経済関係を維持し、多くの日本企業がイラクでの経済開発に携わってきました。

しかし、イラク戦争以降は、イラクでの戦後の復興もままならず、両国の人的交流も難しい状況に置かれています。

このようななか、イラクの日本研究者と日本のイラク研究者の間では、2005 年以来、地道な研究、教育分野での交流が続けられてきました。イラクからはバグダード大学、ムスタンシリーヤ大学、イラキヤ大学、日本からは千葉大学、早稲田大学、東京大学、東京外国語大学など、研究者間の交流が、多くの大学、研究機関で推進されているのみならず、政府系、NGO 系の実務家の参加も広がっています。

このたびの第 10 回日本・イラク学術合同会議は、両国の外交関係樹立 80 周年という節目の年を記念して、「日本とイラクの教育制度」をテーマに、イラクから 7 名の第一線の研究者をお招きして、早稲田大学で開催されます。扱うテーマも、現代政治、日本の対外援助、考古学、シーア派研究など多岐にわたります。また、日本で学ぶイラク人留学生による研究報告も行われます。

日本とイラクの、錚々たる研究者と実務家が結集する本会議に、ぜひ多くの皆様の積極的なご参加をお待ちしております。

Programme プログラム

1 日目

11 月 17 日（土）早稲田大学（早稲田キャンパス）26 号館 B104

17 Nov. (Sat.) Room B104, Bld. 26, Waseda University

(9:30 開場)

Chair 司会：Keiko SAKAI 酒井啓子（Chiba University 千葉大学）

10:00 Opening Remark 開会の挨拶：Keiko SAKURAI 桜井啓子（Waseda University 早稲田大学）

Guest Speeches 来賓挨拶

Kenichiro MATSUBAYASHI 松林健一郎

(Director, Second Middle East Division, Middle Eastern and African Affairs Bureau, MOFA 外務省中東アフ

リカ局中東第二課長)

Osama ABDUL LATEEF ウサーマ・アブドゥルラティーフ

(Vice President of University of Baghdad バグダード大学副学長)

Fumio IWAI 岩井文男

(Director General, International Peace Cooperation Headquarters, Cabinet Office 内閣府国際平和協力本部
事務局長)

H.E. Mr. Khalil ALMOSAWI ハリール・ムーサウイ

(Ambassador of the Republic of Iraq in Japan 駐日イラク共和国大使)

Motohiro ONO 大野元裕

(A Member of the House of Councilors 参議院議員)

Morning Session 午前の部

11:00-

Keynote Speech 基調講演: **Amb. Kunio KATAKURA** 片倉邦雄 (Ex-Ambassador to Egypt, Iraq and UAE; Vice President of Japan Arab Association; Chairman of the Council, Motoko Katakura Foundation for Desert Culture 元駐エジプト・イラク・UAE 大使/ 日本アラブ協会副会長、片倉もとこ記念沙漠文化財団評議員)

演題: “Friends in Iraq: Yawm al-Asal, Yawm al-Basal” 「イラクの友人: 照る日、曇る日」

11:30-12:30

Special Panel Japan's relation with Iraq : business, aids, and diplomacy

日本とイラクの関係: ビジネス、援助、外交

JICA 日本国際協力機構: Takema SAKAMOTO 坂本 威午 (Director General, Middle East and Europe Department 中東・欧州部 部長)

Japan for UNHCR 国連 UNHCR 協会: Mamoru HOSHINO 星野 守 (Secretary General 事務局長)

JIM-NET 特定非営利活動法人日本イラク医療支援ネットワーク: Ryohei SAITO 斉藤 亮平 (Iraq Project Leader イラク事業責任者)

12:30-14:00 Lunch 昼食

Afternoon Sessions 午後の部

14:00- 15:00

Special Lecture 特別講演: **Dai YAMAOKA** 山尾大 (Kyushu University 九州大学)

演題: “A Rise of 'Organized Party' under the Wide Spread of Political Distrust: An Inquiry into Parliamentary Election in 2018” 「2018年議会選挙における政治不信がもたらした組織政党の躍進」

15:00-17:00

Panel 1 Past and Future of Japan-Iraq cooperation in the field of Archeology

考古学分野における日本とイラクの協力関係の過去と未来

Laith HUSSEIN ライス・フセイン (College of Arts, University of Baghdad バグダード大学人文学部)

“Archaeology, Heritage and Education in Iraq :A Historical Perspective”

「考古学、イラクの遺産と教育: 歴史的見地」

Hiromichi OGUCHI & Yasuyoshi OKADA 小口裕通・岡田保良(The Institute for Cultural Studies of Ancient Iraq, Kokushikan University 国士館大学イラク古代文化研究所)

“Retrospect of the Kokushikan University Mission to Ancient Mesopotamia since 1970”

「1970年以降の古代メソポタミアに関して実施された国士館大学調査活動を振り返る」

Kazuya MAEKAWA 前川和也 (Kokushikan University 国士館大学)

“Kokushikan University and third-millennium BC Babylonia”

「国士館大学と紀元前3千年紀のバビロニア」

Shinichi NISHIYAMA 西山伸一 (College of Humanities, Chubu University 中部大学人文学部)

“Bordering Region: Japanese Contribution to Archaeology and Cultural Heritage in the Kurdistan region of Iraq” 「境界地域: イラク・クルディスタン地域における考古学と文化遺産に対する日本の貢献」

17:15-19:00

Panel 2 Academic Presentations by Iraqi students studying in Japan

日本で学ぶイラク人学生の研究報告

Haidar Reda MOHAMMAD ハイダル・リダー・ムハンマド(Chiba University, PhD 千葉大学、博士課程)

“The Retribalization in the Saddam era in Iraq” 「イラクの再部族化」

Ahmad Amir ISMAIL アフマド・アミール・イスマイル(Kyushu University, PhD 九州大学、博士課程)

“The mechanism of both UNSCOM (1991-1998) and UNMOVIC (1999-2007) in eliminating the Iraqi WMD”

「イラクの大量破壊兵器廃棄のための UNSCOM (1991-1998) と UNMOVIC (1999-2007) のメカニズム」

Nooruldeen ALI SAEED ノールッディーン・アリー・サイード(Tokyo Medical and Dental University, PhD 東京医科歯科大学、博士課程)

“Dental Adhesives research at Tokyo Medical and Dental University”

「東京医科歯科大学における歯科接着研究」

Satea J. HASAN サーティア・ハサン(Kanazawa University, MA 金沢大学、修士課程)

“Nitrogen Removal from Rich-Ammonia Wastewater by Sulfate Reduction, Denitrification, Anammox and Partial Nitrification Process”

「硫酸還元、脱窒、嫌気性アンモニア酸化、部分的硝化による高アンモニア含有廃水からの窒素除去」

2 日目

11 月 18 日 (日) 早稲田大学 (早稲田キャンパス) 7 号館 205 号室

18 Nov. (Sun.) Room 205, Building 7, Waseda University

Morning Session 午前の部

10:00-11:40

Panel 3 Role of Education in Reconstructing Iraq 復興後のイラクにおける教育の役割

Chair 司会: Keiko SAKURAI 桜井啓子(Waseda University 早稲田大学)

Osama ABDUL LATEEF ウサーマ・アブドゥルラティーフ(vice President of University of Baghdad バグダード大学副学長)

“Higher education in International Collaboration in Iraq : Experience of University of Baghdad”

「イラクにおける国際協力の中での高等教育：バグダード大学の経験」

Salah HASAN AL-JABIRI サラーハ・ハサン・ジャービリー(Dean, College of Arts, University of Baghdad バグダード大学人文学部長)

“Educational System in Iraq and Japan: a Philosophical Approach”

「イラクと日本の教育制度：哲学的見地から」

Hussein AL-BAHADILI フサイン・バハーディリー(Dean, College of Arts, Iraqiya University イラキーヤ大学人文学部長)

“History Education in Iraq : a Study of Iraqi Curricula”

「イラクの歴史教育：イラクでのカリキュラムを巡る研究」（アラビア語-日本語通訳あり）

11:50-13:30

Panel 4 Role of Education: the case of Japan and Iraq 教育の役割：日本とイラクの場合

Chair 司会: Toru MIURA 三浦徹 (Ochanomizu University お茶の水女子大学)

Yuichi TSUCHIDA 土田雄一(Faculty of Education, Chiba University 千葉大教育学部)

“School Education in Japan for nurturing sociality: from the viewpoint of special activities and moral education”

「社会性を育てる日本の学校教育～特別活動と道德教育の視点から」（日本語-アラビア語通訳あり）

Alaa AL-AMIRI アラー・アーミリー(College of Arts, Mustansiriyah University ムスタンシリーヤ大学人文学部) “Japanese-Style Education :Special Activities – Tokkatsu” 「日本型教育：特活—特別活動」

Mahmoud AL-QAYSI マフムード・カイスィー(College of Arts, University of Baghdad バグダード大学)

“Doutoku (Our Ethics) : an Attempt to apply the Japanese value System in Iraqi Schools and Universities

「道德（『わたしたちの道德』）：イラクの学校、大学において日本的価値体系を適用する試み」

13:30-15:00 Lunch 昼食

Afternoon Session 午後の部

15:00-16:20

Panel 5 Japanese style of Area Studies 日本型地域研究

Chair 司会: Dai YAMAOKI 山尾大 (Kyushu University 九州大学)

Keiko SAKAI 酒井啓子(Chiba University 千葉大学)

“History of Middle East Studies in Japan: from pre-WWII to post-Iraqi War period

「日本の中東研究の歴史：第二次大戦前からイラク戦争後まで」

Dhikra ADEL ズィクラー・アーディル(University of Baghdad, PhD バグダード大学博士課程) and

Mahmoud AL-QAYSI マフムード・カイスィー(College of Arts, University of Baghdad バグダード大学)

“Itagaki Yuzo: His Achievements of Arab Studies from Iraqi Perspective”

「板垣雄三：イラクの見地から見た彼のアラブ研究の成果」

Toru MIURA 三浦徹(Ochanomizu University お茶の水女子大学)

“Area Studies in Japan: Trans-regional and Historical Approaches”

「日本の地域研究：地域を超えた歴史的な取り組み」

16:30-19:00

Panel 6 Japanese studies on Atabat and Shi'ite Islam

日本におけるシーア派イスラームとその聖地に関する研究

Chair 司会：Kazuo MORIMOTO 森本一夫 (Institute for Advanced Studies on Asia, University of Tokyo 東京大学東洋文化研究所)

Kenji KURODA 黒田賢治 (Center for Modern Middle East Studies, National Museum of Ethnology/Center for Transdisciplinary Innovation, National Institute for the Humanities 国立民族学博物館／人間文化研究機構)

“The Materiality of Sacred Place: A Study on Handicrafts and "Tradition" in Contemporary Iran”

「聖地の物質性：現代イランにおける工芸と「伝統」に関する研究」

Ryo MIZUKAMI 水上遼 (University of Tokyo, PhD. 東京大学博士課程)

“The Iraqi Shi'i Scholars and Spread of Imamophilia in the 12th-14th Centuries: Their Strategic Compilation of Faḍā'il Works for Sunni Readers”

「イラクのシーア派法学者と 12-14 世紀におけるイマーム愛の広がり：彼らによるファダーイルのスンナ派読者向け戦略的編集」

Aqeel HAMAD アキール・ハマド (al-Kafeel Museum, Atabat Abbasiya カフィーール博物館、カルバラ・アッバーサーヤ廟)

“Holy Atabats and its Civilizational Role in Iraq”

「聖地とそのイラクでの文明的役割」(アラビア語-日本語通訳あり)

Sadiq JASIM サードイク・ジャースィム (al-Kafeel Museum, Atabat Abbasiya カフィーール博物館、カルバラ・アッバーサーヤ廟)

“Kafeel Museum and the Cultural Education in Holy Cities”

「カフィーール博物館と聖地における文化教育」(アラビア語-日本語通訳あり)

19:00-19:15 Concluding Remarks 閉会の挨拶

Mahmoud AL-QAYSI マフムード・カイスィー／ Keiko SAKAI 酒井啓子

お問い合わせ：グローバル関係学事務局 glblcrss@chiba-u.jp

Sponsored by Japan Foundation/ Chiba University/ Waseda University--Organization for Islamic Area Studies / JSPS-Kakenhi (16H06546) “Relational Studies on Global Crises

共催 国際交流基金、千葉大学 (千葉大学国際交流公募事業「海外との組織的教育研究交流支援プログラム」(「日本型研究・教育」の紛争国への輸出：日本独自の教育・地域研究による対イラク貢献))、早稲田大学イスラーム地域研究機構、文部科学省科研費新学術領域研究(16H06546)「グローバル関係学」